



FEV
FEB
#61

OLHÃO
VIVO²⁰₁₄



município de Olhão

...mais para si!



ÍNDICE INDEX

- 04** MÚSICA
MUSIC
- 08** TEATRO
THEATER
- 12** PATRIMÓNIO DO MÊS
HERITAGE OF THE MONTH
- 14** ARQUIVO VIVO
LIVE ARCHIVE
- 16** EXPOSIÇÕES
EXHIBITIONS
- 30** LITERATURA
LITERATURE
- 39** CINEMA
CINEMA
- 43** INTERNET
INTERNET
- 42** ENTRETENIMENTO
ENTERTAINMENT
- 43** DESPORTO
SPORTS
- 52** MERCADOS E FEIRAS
DE VELHARIAS
FLEA FAIRS AND
MARKETS
- 53** CONTACTOS ÚTEIS
USEFUL CONTACTS

FICHA TÉCNICA - TECHNICAL FILE

EDIÇÃO - EDITION
MUNICÍPIO DE OLHÃO
COORDENAÇÃO EDITORIAL
EDITORIAL COORDINATION
GABINETE RELAÇÕES PÚBLICAS
MUNICÍPIO DE OLHÃO
DESIGN E PAGINAÇÃO
DESIGN AND PAGE LAYOUT
CHARRÃO STUDIO
TRADUÇÃO - TRANSLATION
ANTÓNIO JOSÉ SOUSA

IMPRESSÃO - PRINT
LITOGRAFIS ARTES GRÁFICAS
TIRAGEM - PRINT RUN
2.000 UNIDADES
PERIODICIDADE - PERIODICITY
MENSAL - MONTHLY
DISTRIBUIÇÃO - DISTRIBUTION
GRATUITA - FREE
PROPRIEDADE - PROPERTY
MUNICÍPIO DE OLHÃO
CONTACTOS
+351 289 700 170 - GERAL@CM-OLHAO.PT

CHEKARA E LUNA MEDIA FLAMENCA INTEGRADO NO FESTIVAL AL-MUTAMID 2014

07 DE FEVEREIRO - 21H30 - AUDITÓRIO MUNICIPAL DE OLHÃO

A música andalusí, ou al-âla, nasceu em Espanha em Córdoba no século IX como um testemunho mais do profundo diálogo entre o sul de Espanha e o mundo árabe e norte de África.

Chekara é uma das novas referências da música tradicional de Marrocos e já colaborou em projetos musicais com nomes consagrados como Michael Nyman, Enrique Morente, Segundo Falcon, Marina Heredia...

Neste espetáculo, Chekara & Media Luna Flamenca promovem um encontro entre a música árabe-andalusí e o flamenco mais tradicional.

Género: fusão de música árabe-andalusí com flamenco

Chekara - Violino e cante árabe

Vicente Albaida - cante flamenco

Tino - Guitarra flamenca

Luisa Palicio - Baile flamenco

CHEKARA AND LUNA MEDIA FLAMENCA INTEGRATED IN THE AL-MUTAMID FESTIVAL 2014

FEBRUARY 07 - 09.30 PM - MUNICIPAL AUDITORIUM OF OLHÃO

The Andalusian music, or al-âla, was born in Spain in Córdoba in the IXth century as another testimony of the profound dialogue between the south of Spain and the Arab world and the North Africa.

Chekara is one of the new references of the Moroccan traditional music and he has already collaborated on musical projects with established names such as Michael Nyman, Enrique Morente, Segundo Falcon, Marina Heredia ...

In this show, Chekara & Media Luna Flamenca are promoting an encounter between the Arab-Andalusian music and the most traditional flamenco.

Genre: fusion of Arabic-Andalusian music with flamenco

Chekara - Arabic violin and singing/chant

Vicente Albaida - flamenco singing/chant

Tino - flamenco guitar

Luisa Palicio - flamenco dance



CHEKARA E LUNA MEDIA FLAMENCA

MÚSICA ÁRABE E FLAMENCO

CHEKARA AND LUNA MEDIA FLAMENCA

ARABIAN MUSIC AND FLAMENCO

Reservas / Reservations

+351 289 700 160

auditorio@cm-olhao.pt

auditorio.cm-olhao.pt



NO QUARTO DO COMPANHIA

CINCO MÚSICOS EM PALCO, MUITO HUMOR
E A VOZ DO COMPANHIA

15 DE FEVEREIRO - 16H00 - AUDITÓRIO MUNICIPAL DE OLHÃO

“Todos nos lembramos deste palhaço e desta forma de interpretar. Companhia é um palhaço diferente. Paulo Guilherme inventou-o à sua imagem. Um palhaço que tem, em si, muito de uma criança. A voz de menino mimado, o cabelo empinado, os disparates constantes, fez deste artista um caso sério de sucesso entre o público infantil.” In História do circo.

Caracterizado por uma forte componente interactiva entre o artista e o público, é um espectáculo de entretenimento e, também, um concerto de música ao vivo.

Sabendo que temas como a cidadania, ambiente, reciclagem são tão importantes para o crescimento e a aprendizagem, Companhia aborda-os de uma maneira leve e despreocupada.

Em palco: 5 músicos + Palhaço Companhia.

IN THE COMPANHIA'S ROOM

FIVE MUSICIANS ON STAGE, A LOT OF HUMOR AND
THE VOICE OF THE COMPANHIA

FEBRUARY 15 - 04.00 PM - MUNICIPAL AUDITORIUM OF OLHÃO

“We all remember this clown and this way of interpreting. Company (Companhia) is a different clown. Paulo Guillherme invented him in his own image. A clown who has himself much of a child. The voice of a spoiled child, the snub hair, the constant nonsense, made of this artist a serious case of success among the children.” In History of the circus.

Characterized by a strong interactive component between the artist and the public, is an entertainment show and, also a concert of live music.

Knowing that topics such as the citizenship, the environment, the recycling are so important for the growth and learning, the clown Company talks about them in a light and carefree way.

On stage: 5 musicians + the clown Companhia.



NO QUARTO DO COMPANHIA

MUSICA PARA A INFÂNCIA - M4

IN THE COMPANHIA'S ROOM

CHILD MUSICAL - +4

Reservas / Reservations

+351 289 700 160

auditorio@cm-olhao.pt



A DONA DA HISTÓRIA

ESTREIA NACIONAL

21 DE FEVEREIRO - 21H30 - AUDITÓRIO MUNICIPAL DE OLHÃO

“A Dona da História” conta com mais de 100.000 espectadores e um prémio Sharp de melhor espectáculo em 1998. Traduzida já para espanhol, inglês, francês e hebraico, este sucesso teatral consagrou o autor, João Falcão, como um dos mais aclamados dramaturgos brasileiros.

Um diálogo hilariante entre a memória e o desejo, que nos transporta para uma emocionante viagem pelo universo da mulher.

Com a brilhante interpretação das actrizes Manuela Couto e Joana Solnado, o presente e o passado, revemo-nos nesta história!

Com direcção de Almeno Gonçalves e produção da Sola o Sapato, apresentamos “A Dona da História”.

THE OWNER OF THE STORY

NATIONAL PREMIERE

FEBRUARY 21 - 09.30 PM - MUNICIPAL AUDITORIUM OLHÃO

“The Owner of the Story” (A Dona da História) counts more than 100.000 spectators and a Sharp award for the best show in 1998. Already translated into Spanish, English, French and Hebrew, this theatrical success consecrated the author, João Falcão, as one of the most acclaimed Brazilian playwrights.

An hilarious dialogue between the memory and the desire, which take us into an exciting journey through the universe of women.

With the brilliant interpretation of the actresses Manuela Couto and Joana Solnado, the present and the past, we review ourselves in this story!

Under the direction of Almeno Gonçalves and the production of the Sola o Sapato, we present “The Owner of the Story.”



A DONA DA HISTÓRIA

TEATRO COMÉDIA

THE OWNER OF THE STORY

COMEDY THEATRE

Reservas / Reservations

+351 289 700 160

auditorio@cm-olhao.pt





EFEITOS ESPECIAIS

AULA ABERTA

12 DE FEVEREIRO - 15H00 - CASA DA JUVENTUDE DE OLHÃO

Vem aprender técnicas básicas de efeitos especiais para cinema e teatro.

A partir dos 14 anos. Inscrição prévia.

Inscrições/informações:

Tel: 289 700 190 | E-mail: casajuventude@cm-olhao.pt

SPECIAL EFFECTS

OPEN CLASS

FEBRUARY 12- 03.00 PM - THE HOUSE OF YOUTH OF OLHÃO

Come to learn basic techniques and special effects for film/cinema and theater.

From the age of 14. Prior registration.

Registration / information:

Tel: 289 700 190 | Email: casajuventude@cm-olhao.pt

TEATRO

AULA ABERTA

12 DE FEVEREIRO - 18H00 - CASA DA JUVENTUDE DE OLHÃO

Se tens entre 8 e 13 anos, inscreve-te nesta aula aberta de teatro, na Casa da Juventude de Olhão.

Limitado a 16 participantes.

Inscrições/informações:

Tel: 289 700 190 | E-mail: casajuventude@cm-olhao.pt

THEATRE

OPEN CLASS

FEBRUARY 12 - 06.00 PM - THE HOUSE OF YOUTH OF OLHÃO

If you are between 8 and 13 years old, sign up this open theater class at the Youth House of Olhão.

Limited to 16 participants.

Registration / information:

Tel: 289 700 190 | Email: casajuventude@cm-olhao.pt



ATALAIA DE QUATRIM

PATRIMÓNIO DO MÊS

O Museu Municipal propõe, este mês, uma visita a um monumento localizado na Freguesia de Quelfes – a Atalaia de Quatrim.

Esta estrutura de planta quadrangular apresenta ainda alguma monumentalidade, que se traduz na existência de três alçados e de duas gárgulas situadas na fachada central, sendo a sua construção maioritariamente composta por alvenaria e pedra rebocada.

A sua principal função era a vigilância e auxílio das populações que habitavam os campos em redor. Mas também, devido a sua localização e elevação, era possível avistar a Ria Formosa, a ilha da Armona e a Torre de Marim.

Em termos cronológicos alguns estudos apontam para o séc. XVI, ou mesmo XVIII como datas prováveis para a sua construção.

THE WATCHTOWER OF QUATRIM

HERITAGE OF THE MONTH

The Municipal Museum proposes this month, a visit to a monument located in the Parish Council of Olhão - the Watchtower of Quatrim.

This quadrangular structure still presents some monumentality, which results in the existence of three elevations and two gargoyles located in the central façade, being its construction mostly composed of masonry and plastered stone.

Its main role was the surveillance and assistance of the populations which inhabited the surrounding fields. But also, due to its location and elevation, it was possible to see the Ria Formosa, the island of Armona and the Tower of Marim.

Chronologically some studies point to the XVIth century, or even the XVIIIth century as probable dates for its construction.



ATALAIA DE QUATRIM

THE WATCHTOWER OF QUATRIM

DATA / DATE:
Séc. XVI/XVIII

ACESSO / ACCESS
Condicionado, terreno particular

LOCALIZAÇÃO / LOCALIZATION
GPS (WGS84):
Lat: 37.051698
Long: 7.803695

Contactos / Contact:
Museu Municipal de Olhão
Praça da Restauração, Edifício do
Compromisso Marítimo de Olhão
8700-Olhão

Telf.: (+351) 289 700 103
Email: museuf@cm-olhao.pt



MUSEU
da CIDADE
OLHÃO

CÂMARA MUNICIPAL DE OLHÃO JUNTA ESCOLAR – ACTA DE INSTALAÇÃO DA JUNTA ESCOLAR DO CONCELHO D'OLHÃO

9 DE DEZEMBRO DE 1881

[ARQUIVO VIVO](#)

O Código Administrativo aprovado por Carta de Lei de 6 de Maio de 1878 institui a criação das **Juntas Escolares**, confirmadas, mais tarde, em 1881, pelo Decreto de 28 de Julho.

Estabelecidas em cada sede de concelho, eram compostas por um Presidente (inspector), um secretário (sub-inspector) e três vogais nomeados pela Câmara Municipal que tinham a função de auxiliar as câmaras municipais, e os inspectores, nas atribuições a seu cargo.

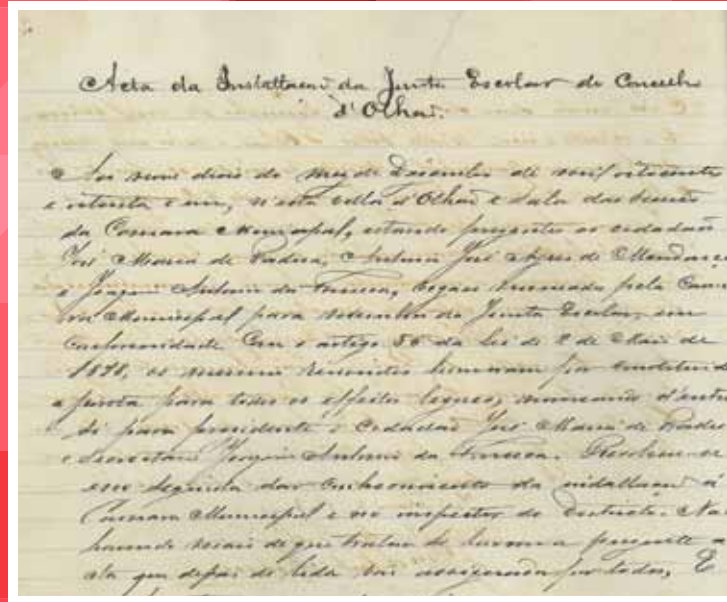
Divulgamos este mês a acta de instalação da **Junta Escolar do Concelho de Olhão**, que decorreu na sala das sessões da Câmara Municipal, e da qual saíram eleitos os cidadãos José Maria de Pádua, como Presidente e Joaquim António da Fonseca, como secretário.

TOWN HALL OF OLHÃO SCHOOL BOARD - INSTALLATION MINUTE OF THE SCHOOL BOARD OF OLHÃO MUNICIPALITY

9 DECEMBER 1881

[LIVE ARCHIVE](#)

The Administrative Code approved by the Charter of Law in 6 of May of 1878 establishes the foundation of the **School Boards**, confirmed, later on, in 1881, by the decree of July the 28th. Established in each head of the county, they were composed of a President (inspector), a secretary (sub-inspector) and three members appointed by the Town Hall responsible for assisting the local authorities, and the inspectors, in the assignments in charge. This month we disclose the installation minute of the **School Board of Olhão Municipality**, which took place in the Town's Hall Seance Room, and from which came out elected the citizens José Maria de Pádua, as the President and Joaquim António da Fonseca, as the secretary.



ARQUIVO VIVO

Câmara Municipal de Olhão
Junta Escolar – Acta de Instalação
da Junta Escolar do Concelho
d'Olhão
9 de Dezembro de 1881

LIVE ARCHIVE

SCHOOL BOARD - INSTALLATION
MINUTE OF THE SCHOOL BOARD OF
OLHÃO MUNICIPALITY
9 DECEMBER 1881

Contacto / Contact

+351 289 700 145



“LENITA VISITA OLHÃO”

CASA JOÃO LÚCIO

Lenita nasceu em Olhão. Apesar de ter conhecido muitas outras terras, sempre viveu encantada com a beleza da Ria Formosa e com a arquitectura singular da sua cidade. Porém, Lenita cresceu, tendo começado a visitar regularmente espaços culturais, desportivos e de lazer, dos muitos que há na cidade.

Despertou também para a actividade piscatória, a transformação do pescado ou a aquacultura, que são muitos importantes para a economia da sua terra.

Se ainda não conheces bem Olhão, Lenita guiar-te-á, para que se divirtam juntos!

Organização:
Casa da Juventude de Olhão

“LENITA VISITS OLHÃO”

CASA JOÃO LÚCIO

Lenita was born in Olhão. Despite having known many other lands, Lenita has always lived delighted with the beauty of the Ria Formosa and the unique architecture of her town. However, Lenita grew up and began to visit regularly the cultural, sport and leisure venues/spaces, that we can find in the town.

Also caught her attention the fishing industry, the fish processing and the aquaculture (fish farming), which are very important for the economy of her land.
If you still do not know Olhão, Lenita will guide you, to have fun together!

Organization:
Casa da Juventude de Olhão (Youth House of Olhão)



Horário / Timetable

2ª a 6ª
13H00 - 19H00

Tue. to Fri.
01.00 PM - 07.00 PM

Contactos/Contact:
+351 289 700 444
E-mail:
casajuventude@cm-olhao.pt



“JOÃO LÚCIO: O HOMEM POR DETRÁS DO POETA”

ATÉ JUNHO 2014 - CASA JOÃO LÚCIO

A exposição intitulada *João Lúcio: o Homem por detrás do poeta* pretende dar a conhecer o homem, o advogado, o cidadão olhanense. Com ascendência alentejana, por parte da mãe, e filho de proprietário olhanense, o mentor do atual Chalé João Lúcio era neto do primeiro Juiz de Direito da comarca de Olhão, primo, por afinidade, de Francisco Fernandes Lopes e sobrinho do reconhecido pintor Henrique Pousão. Morreu cedo, com 38 anos, vítima da pneumónica, deixando um vasto legado que agora damos a conhecer.

Processos de tribunal, correspondência, convites, registos de baptismo, entre outros documentos, que ilustram a vida de João Lúcio Pousão Pereira, estarão patentes na exposição que terá lugar na Casa João Lúcio.

Organização:
Arquivo Histórico Municipal de Olhão

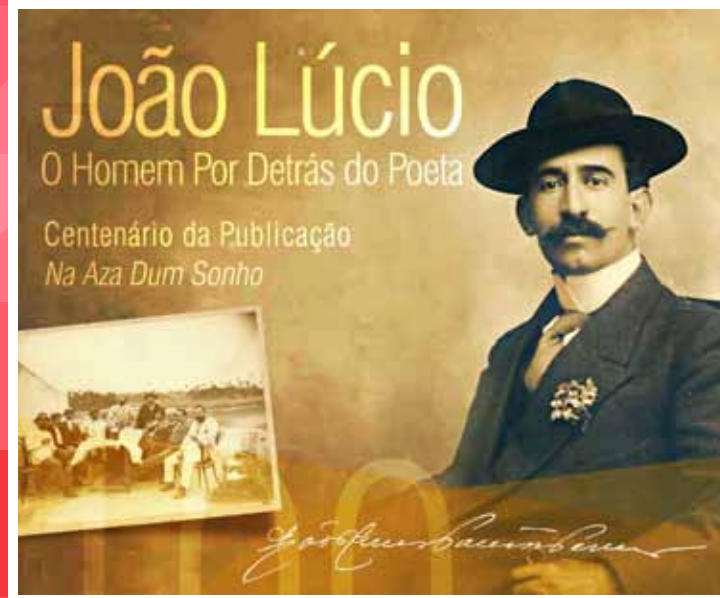
“JOÃO LÚCIO: THE MAN BEHIND THE POET”

UNTIL JUNE 2014 - CASA JOÃO LÚCIO

The exhibition entitled *João Lúcio: The Man behind the poet* aims to present the man, the lawyer, the olhanense citizen. With his origins in the Alentejo, by the mother side, and son of an olhanense proprietor, the mentor of the present João Lúcio Chalet was the grandson of the first judge of the county of Olhão, cousin, by marriage of Francisco Fernandes Lopes and nephew of the renowned painter Henrique Pousão. He died early, aged 38 victim of the pneumonic, leaving a vast legacy that now we make known.

Court cases, correspondence, invitations, baptism registrations, among some other documents, which illustrate the life of João Lúcio Pereira Pousão, will be shown in the exhibition which will take place at the Casa João Lúcio (João Lúcio's House).

Organization:
Municipal Historical Archive of Olhão



Horário / Timetable

2ª a 6ª
09H00 - 12H30
14H00 - 17H30

Tue. to Fri.
09.00 AM - 12.30 AM
02.00 PM - 05.30 PM

Contactos/Contact:
+351 289 700 940
E-mail:
casajoaolucio@cm-olhao.pt



EXPOSIÇÃO “ MÉRTOLA: O ÚLTIMO PORTO DO MEDITERRÂNEO”

MUSEU MUNICIPAL DE OLHÃO

No dia 4 de Outubro de 2013, pelas 18 horas, foi inaugurada, no Museu Municipal de Olhão, a Exposição: “Mértola: O último porto do Mediterrâneo”. Da responsabilidade científica do Prof. Doutor Santiago Macias, esta mostra é o resultado de anos de trabalho científico levado a cabo pelo Campus Arqueológico de Mértola, com o objectivo de construir mais um fragmento da sua história secular.

Durante os séculos XI e XII, Mértola tornou-se um importante porto fluvial, onde o grego, o latim e o árabe eram falados. Esta exposição dá-nos a conhecer Mértola, enquanto capital de uma vasta região.

EXHIBITION “MÉRTOLA: THE LAST MEDITERRANEAN PORT”

MUNICIPAL MUSEUM OF OLHÃO

On October 4, 2013, at 06.00 pm, it was inaugurated at the Municipal Museum of Olhão, the exhibition: “Mértola: The last port in the Mediterranean.” From the scientific responsibility of Professor Dr. Santiago Macias, this exhibition is the result of years of scientific work carried out by the Archaeological Campus of Mértola, with the main aim of building another fragment of its secular history.

During the XI and XII centuries, Mértola became a major river port, where Greek, Latin and Arabic were spoken. This exhibition allow us getting to know Mértola as the capital of a vast region.



EXPOSIÇÃO “ MÉRTOLA: O ÚLTIMO PORTO DO MEDITERRÂNEO”

EXHIBITION “MÉRTOLA: THE LAST MEDITERRANEAN PORT”

Horário / Timetable

3ª a 6ª
10H00 - 12H30
14H00 - 17H30

Tue. to Fri.
10.00 AM - 12.30 AM
02.00 PM - 05.30 PM

Sábados/Saturdays:
10h00am /12h30pm

Contactos/Contact:+351 289 700 103
E-mail: museu@cm-olhao.pt

“ SENTINELAS DE OLHÃO”

EXTERIOR DO MUSEU MUNICIPAL DE OLHÃO

A prática da pirataria e da rapina foram comuns nos cerca de 200km de costa algarvia até ao início do séc. XVIII. A preocupação constante dos governantes no que respeita à segurança das populações costeiras, levou à construção de estruturas defensivas ou de aviso.

O espaço do actual Concelho de Olhão, não passou ao lado destas políticas. Como parte integrante de uma estratégia de defesa do território, foram construídas entre o séc. IX e o séc. XVIII estruturas defensivas que permanecem ainda hoje como marcos históricos na paisagem.

A Exposição “ Sentinelas de Olhão” irá lançar um olhar sobre estas estruturas, localizando-as e caracterizando-as, com o duplo objectivo de ser um ponto de partida para a sua visita e um incentivo à sua preservação, enquanto fragmentos da nossa história.

“THE SENTINELS OF OLHÃO”

AT THE MUNICIPAL MUSEUM OF OLHÃO EXTERIOR

The practice of piracy and prey were common along the 200 km of the algarvian coastline until the beginning of the XVIII th century. The constant concern of the rulers regarding the security of the coastal populations led to the construction of defensive and warning structures.

The geographical area of the actual County of Olhão, did not pass alongside these policies. As part of a defense strategy of the territory, were built between the IX th and the XVIII th century defensive structures that still remain today as landmarks in the landscape.

The exhibition “Sentinels of Olhão” will give us a glance over these structures, by locating and characterizing them with the dual purpose of being a starting point for your visit and to encourage its preservation, while small fragments of our history.



Horário / Timetable

3ª a 6ª
10H00 - 12H30
14H00 - 17H30

Tue. to Fri.
10.00 AM - 12.30 AM
02.00 PM - 05.30 PM

Sábados/Saturdays:
10h00am /12h30pm

Contactos/Contact:+351 289 700
103
E-mail: museu@cm-olhao.pt



ALGARVE - DO REINO À REGIÃO

COMPROMISSOS MARÍTIMOS NO ALGARVE

MUSEU MUNICIPAL DE OLHÃO

A exposição Compromissos Marítimos no Algarve propõe ao visitante um olhar sobre as diferentes dimensões em que operavam estas associações de mareantes, também conhecidas por Irmandades ou Confrarias do Corpo Santo, e que tiveram forte impacto nas comunidades onde foram criadas.

Desde a Idade Média até finais do século XVIII, ao longo da costa Algarvia, foram sendo constituídas associações de marítimos, cujas referências à sua existência estarão patentes na exposição que vos convidamos a visitar.

ALGARVE - FROM THE KINGDOM TO THE REGION

MARITIME COMMITMENTS IN THE ALGARVE

MUNICIPAL MUSEUM OF OLHÃO

The Maritime Commitments exhibition in the Algarve offers to the visitor a glimpse into the different dimensions in which these seamen/sailors associations operated, also known as brotherhoods or confraternities of the Holy Body, and which had a strong impact on the communities where they were created.

Since the middle ages until the late XVIIIth century, along the Algarve coast, associations of seafarers were being formed, whose references to its existence will be on display in the exhibition that we invite you to visit.



Horário / Timetable

3ª a 6ª
10H00 - 12H30
14H00 - 17H30

Tue. to Fri.
10.00 AM - 12.30 AM
02.00 PM - 05.30 PM

Sábados/Saturdays:
10h00am /12h30pm

Contactos/Contact: +351 289 700 103
E-mail: museu@cm-olhao.pt



MUSEU
da CIDADE
OLHÃO

PRESENÇA ROMANA NO CONCELHO DE OLHÃO

MUSEU MUNICIPAL DE OLHÃO

A chegada dos primeiros povos latinos ao território do actual Algarve é apontada por alguns autores como sendo nos finais do III aC., no entanto, só no séc. XIX, com o surgimento de uma nova Ciência chamada Arqueologia, o legado humano deixado por estes povos foi posto a descoberto.

Esta exposição visa mostrar parte significativa dessa herança, recorrendo para isso, a algumas peças de um acervo vasto e singular do ponto de vista científico, proveniente do Museu Paroquial de Moncarapacho. É, por isso, uma oportunidade única de descobrir ou mesmo reencontrar peças que fazem parte de um dos capítulos mais importantes da História do Concelho.

Caberá agora a nós perpetuar a sua memória revisitando cada uma destas peças, percebendo-as e aproveitando o saber e o conhecimento que elas perpetuam.

Elas são, afinal a continuação de nós próprios.

THE ROMAN PRESENCE IN THE MUNICIPALITY OF OLHÃO

MUNICIPAL MUSEUM OF OLHÃO

The arrival of the first latin people to the territory of the present Algarve is considered by some authors as being at the end of the IIIrd century BC, however, only in the XIXth century, with the emergence of a new science called archeology, the human legacy left by these people was uncovered. This exhibition aims to show a significant part of that heritage, using for that, some of few pieces of a vast and unique collection of the scientific point of view, from the Parish Museum of Moncarapacho. It is therefore a unique opportunity to discover or even rediscover pieces that are a part of one of the most important chapters in the history of the municipaltiy. Now it is up to us to perpetuate their memory revisiting each of these pieces, realizing/understand them and taking advantage of the knowledge and learning that they perpetuate. They are after all the continuation of ourselves.



Horário / Timetable

3ª a 6ª
10H00 - 12H30
14H00 - 17H30

Tue. to Fri.
10.00 AM - 12.30 AM
02.00 PM - 05.30 PM

Sábados/Saturdays:
10h00am /12h30pm

Contactos/Contact:+351 289 700 103
E-mail: museu@cm-olhao.pt



MUSEU
da CIDADE
de OLHÃO



SEN (AKA DÁRIO SILVA) EXPOSIÇÃO DE ARTE URBANA

ATÉ 15 DE FEVEREIRO - CASA DA JUVENTUDE DE OLHÃO

O Corredor das Artes apresenta os trabalhos de SEN (Dário Silva), um conjunto de peças e telas onde podemos descobrir a sua enorme criatividade e domínio da cor.

A não perder!

SEN (AKA DÁRIO SILVA) URBAN ART EXHIBITION

UNTIL FEBRUARY 15 - THE HOUSE OF YOUTH OF OLHÃO (CASA DA JUVENTUDE DE OLHÃO)

The Corridor of the Arts presents the work of SEN (Dario Silva), a set of pieces and canvas where we can discover his enormous creativity and mastery of color.

Not to be missed!

EXPOSIÇÃO PROVÉRBIOS ILUSTRADOS

01 A 28 DE FEVEREIRO - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

A exposição "Provérbios ilustrados", da Associação Internacional de Paremiologia / International Association of the Paremiology (AIP-IAP), sediada em Tavira, é composta por 30 quadros, com ilustrações de Paula Nunes.

Inauguração dia 01 de Fevereiro pelas 16h00, com a presença de Rui Soares, Presidente da AIP-IAP.

Horários: 3ª a 6ª: 10h-12h30/14h-18h30 - Sábado: 13h00-18h30
Visitas para escolas/grupos: mediante marcação prévia: 289700130 ou biblioteca@cm-olhao.pt

EXHIBITION ILLUSTRATED PROVERBS

FEBRUARY 01-28 - MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

The exhibition "Illustrated Proverbs", the (AIP-IAP) Paremiology International Association, located in Tavira, is composed of 30 frames, with illustrations by Paula Nunes.

Opening day on February 01 at 04.00 pm, with the presence of Rui Soares, President of AIP-IAP.

Timetable: From Tuesday to Friday: 10.00 am - 12.30 pm/02.00 pm - 06.30 pm - Saturday: 01.00 pm - 06.30 pm
Visiting schools / groups: by appointment: 289700130 or biblioteca@cm-olhao.pt



**“O CULTO DAS MARCAS”,
DE DOUGLAS ATKIN**
LIVRO DO MÊS
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Para este mês de fevereiro propomos-lhe a leitura de um livro da área do Marketing intitulado “O culto das marcas”, de Douglas Atkin.

«Em O culto das marcas, Atkin defende (...) que as pessoas ficam viciadas em «marcas de culto» pelas mesmas razões que as levam a aderir a cultos de verdade. Podemos assim compreender como as empresas de sucesso impulsionaram a adesão dos seus clientes. Gerar um culto é uma das melhores maneiras de criar e promover uma marca.»

**“THE CULT OF BRANDS”,
BY DOUGLAS ATKIN**
BOOK OF THE MONTH
MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

For this month of February we suggest you the reading of a book from the Marketing filed entitled “The Cult of Brands”, by Douglas Atkin.

«In the Cult of Brands, Atkin defends (...) that people get addicted to «cult brands» for the same reasons that lead them to join real cults. We can therefore understand how successful companies boosted the accession of their clients. To generate a cult is one of the best ways to create and promote a brand.»

O CULTO DAS
MARCAS
QUANDO OS CONSUMIDORES SE TORNAM
VERDADEIROS CRENTES



CLUBE DE LEITURA “LER, RELER E TRESLER”

11 E 25 DE FEVEREIRO – 15H00 – BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Obra em discussão:
Para sempre,
de Susana Tamaro

Público-alvo: membros do clube de leitura

BOOK CLUB “LER, RELER E TRESLER”

FEBRUARY 14 AND 28 - 03.00 PM - MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

Work in discussion:
Forever,
by Susana Tamaro

Target Audience: members of the book club

DESCOBRINDO A BIBLIOTECA

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Ideal para formar os pequenos leitores na sua primeira visita à biblioteca, conhecendo os seus cantos e recantos.

Público: Pré-Escolar e 1º ciclo

Reservas para as escolas mediante inscrição prévia
Contacto: 289 700 430
E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

DISCOVERING THE LIBRARY

MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

Ideal to educate young readers in their first visit to the library, knowing their nooks and corners.

Target Audience: Preschool and 1st cycle

Reservations for schools by prior registration
Contact: +351 289 700 430
E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt





À LUPA NA BIBLIOTECA!

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Propomos-te o desafio sobre como navegar no espaço da biblioteca em busca de informação útil, de saber e de leituras. Os livros nas estantes estão arrumados por cores, porquê? Traz a tua turma e vem descobrir...

Público-alvo: 2º e 3º ciclos

Reservas para as escolas mediante inscrição prévia

Contacto: 289 700 430 - E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

THE MAGNIFYING GLASS IN THE LIBRARY!

MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

We challenge you how to "navigate" in the Library searching for useful information about knowledge and readings. The books on the shelves are set in order by colors and why is that? Bring your class mates and find out...

Target Audience: 2nd and 3rd cycles

Reservations for schools upon previous registration

Contact: +351 289 700 430 - E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

HORA DO CONTO

"AMIGOS ESPECIAIS"

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Público: Pré-Escolar

Horário: Quartas-feiras às 10h30 e sextas-feiras às 14h15.

Público: 1º, 2º ciclo

Horário: Quartas-feiras às 14h15 e sextas-feiras às 10h30.

Reservas para as escolas mediante inscrição prévia

Contacto: 289 700 430

E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

STORY TIME

"SPECIAL FRIENDS"

MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

Target Audience: Preschool

Schedule: on Wednesdays at 10.30 am and on Fridays at 02.15 pm.

Target Audience: 1st, 2nd cycle

Schedule: on Wednesdays at 02.15 pm and on Fridays at 10.30am.

School Reservations upon prior registration

Contact: 289 700 430 E-mail: ipaulo@cm-olhao.pt





COLINHO COM ESTÓRIAS (BEBÉTECA)

08 DE FEVEREIRO - 17H30 - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Os bebés vão começar a descobrir o gosto pelos livros e pela leitura. Os pais e os bebés são envolvidos num ambiente calmo e aprazível.

Público-alvo: 6 aos 36 meses

Reservas mediante inscrição prévia

Contacto: 289 700 430 - E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

COLINHO COM ESTÓRIAS (BEBÉTECA)

FEBRUARY 08 - 05.30 PM - MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

Babies will begin to discover the taste for books and reading. Parents and babies are surrounded by a quiet and peaceful environment. A space where you will feel at home.

Target Audience: 6 to 36 months

Reservations upon previous registration

Contact: +351 289 700 430 - E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

ESTÓRIAS EM FAMÍLIA

15 DE FEVEREIRO - 17H00 - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Miúdos e graúdos são convidados a assistir à leitura de uma história de encantar. Incentive no seu filho o gosto pela leitura, trazendo-o à Biblioteca!

Público-alvo: 3 aos 5 anos

Reservas mediante inscrição prévia

Contacto: 289 700 430 - E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

FAMILY STORIES

FEBRUARY 15 - 05.00PM - MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

Kids and adults are invited to attend the reading of an enchanted story. Encourage your child the love for reading by bringing him to the Library!

Target Audience: 3 to 5 years

Reservations by previous registration

Contact: +351 289 700 430

E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt





LIVROS VÃO PASSEAR À CRECHE

20 DE FEVEREIRO - 10H30 - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Pretende-se, com esta atividade, permitir às crianças desde a mais tenra idade o contacto com o livro, muito importante no seu desenvolvimento.

Público-alvo: Creche
Reservas mediante inscrição prévia
Contacto: 289 700 430 - E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

THE BOOKS GO FOR A WALK TO THE DAY NURSERY

FEBRUARY 20 - 10.30 AM - MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

With this activity we wish to allow the little ones the contact with the books which are very important in their personal development.

Target Audience: Kindergarten
Reservations upon previous registration
Contact: +351 289 700 430 - E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

"28 DIAS", DE BETTY THOMAS M16

FILME DO MÊS

TODAS AS 4^{AS} FEIRAS - 15H00
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Gosta de um bom filme? A Biblioteca convida-o a desfrutar de uma sessão de cinema todas as quartas feiras no Espaço Audiovisual.

Este mês, 28 dias é a proposta para uma boa tarde de cinema.

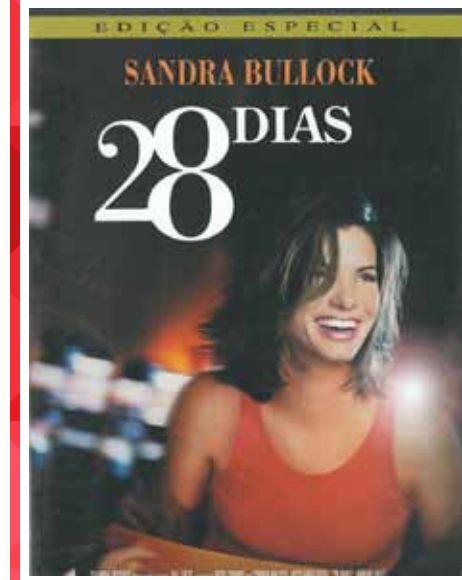
"28 DAYS", BY BETTY THOMAS M16

MOVIE OF THE MONTH

EVERY WEDNESDAY - 03.00 PM
MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

Do you like and a good movie? The Library invites you to enjoy a movie every Wednesday in the Audiovisual Space.

This month, "28 Days" is the proposal for a good movie afternoon.





HORA DO DVD

22 DE FEVEREIRO – 16H00
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE OLHÃO

Um filme escolhido pela Biblioteca para animar a tarde de sábado com toda a família.

Público-Alvo: Infanto-juvenil

Reservas mediante inscrição prévia
Contacto: 289 700 430
E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

DVD TIME

FEBRUARY 22 - 04.00 PM
MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

A film chosen by the Library to liven up your Saturday afternoon with all family.

Target audience: Children and Adolescents

Reservations upon prior registration
Contact: +351 289 700 430
E-Mail: ipaulo@cm-olhao.pt

DIA DA INTERNET MAIS SEGURA

11 E 14 DE FEVEREIRO - 11H30 - BIBLIOTECA MUNICIPAL

Comemora-se no dia 11 de Fevereiro de 2014 o Dia da Internet mais Segura, evento organizado pela REDE INSAFE e em Portugal pelo Centro Internet Segura.

A Biblioteca Municipal de Olhão associa-se a esta iniciativa realizando, na semana de 11 a 15 de Fevereiro, sessões de divulgação dos vídeos informativos disponibilizados pelo Centro Internet Segura, entre eles "Boas práticas nas redes sociais", "Correio eletrónico", "Internet Segura" e "Riscos, privacidade e segurança online".

Informe-se para uma navegação cada vez mais segura na Internet!

SAFER INTERNET DAY

FEBRUARY 11 AND 14 - 11.30 AM - MUNICIPAL LIBRARY OF OLHÃO

It will be celebrated on February 11, 2014 the Safer Internet Day, organized by THE NETWORK INSAFE and in Portugal by the Internet Segura Centre.

The Municipal Library Olhão is associated to this initiative carrying out on the week February 11-15 some divulgation sessions of informational videos provided by the Internet Segura Center, such as the "Good practices in social networks", "E-mail", "Safe Internet "and" Risks, privacy and online security."

Inform yourself for an increasingly safer Internet browsing!



CHÁS DANÇANTES

CASA DO POVO DE OLHÃO EM MONCARAPACHO

A Casa do Povo do Concelho de Olhão com sede em Moncarapacho realiza todos os Domingos Chás Dançantes a partir das 15h00. Este mês teremos como artistas Grupo Improviso no dia 2 e o Duo Miragem no dia 9. No dia 16 a música ficará por conta de Sérgio Conceição. No dia 23 será a vez de Filipe Romão animar o Chá Dançante.

THE TEA DANCING BALLS

CASA DO POVO OF OLHÃO IN MONCARAPACHO

The Casa do Povo of the Municipality of Olhão based in Moncarapacho, has every Sunday the Tea Dancing Balls at 03:00 pm. This month we'll have as artists the Group Improviso on February the 2nd and the musical group Duo Miragem on February the 9th. On February the 16th the music is under the responsibility of Sérgio Conceição. On February the 23rd is time for Filipe Romão to animate the Tea Dancing Ball.

Contactos: e-mail: casapovo.moncarapacho@gmail.com
Telefone: 289 798 521 Facebook – Casa do Povo Moncarapacho



OLHÃO
VIVO²⁰₁₄

ATIVIDADES DESPORTIVAS
SPORTS ACTIVITIES

VIDA COM RITMO – GINÁSTICA SÉNIOR

Desporto é saúde! Cuide da sua, participando nas aulas de ginástica sénior promovidas pela Divisão de Desporto do Município de Olhão. Se tem idade igual ou superior a 55 anos, não fique em casa, inscreva-se e dê um novo ritmo à sua vida.

Esta actividade decorrerá nos seguintes locais:

Casa do Povo de Moncarapacho
Quartas e Sextas às 09h00 e às 09h45

Pavilhão Municipal de Olhão
Terças e Sextas às 09h30 e às 10h15

Centro Comunitário da Fuseta
Terças e Quintas às 09h30 e às 10h15

Sala de Multiusos da Junta de Freguesia de Pechão
Segundas e Quartas às 09h30

Pavilhão “Os Olhanenses”
Terças e Sextas às 09h30 e às 10h15 e Segundas e Quintas às 09h30.

Informações – Telefone: 289 700 100
Correio Electrónico: desporto@cm-olhao.pt

LIFE WITH RHYTHM - SENIOR GYMNASTICS

Sport is health! Cherish your own, by participating in the fitness classes promoted by the senior Division of Sports of the Municipality of Olhão. If you are aged over 55, do not stay home, sign up and take a new rhythm to your life.

This activity will take place in the following locations:

Casa do Povo of Moncarapacho
Wednesdays and Fridays at 09.00 am and at 09.45 am;

Municipal Pavillion of Olhão
Tuesdays and Fridays at 09.30 am to 10.15 am;

Community Center of Fuseta
Tuesdays and Thursdays at 09.30 am to 10.15 am;

The Multiusos Room of the Parish Council of Pechão
Mondays and Wednesdays at 09.30 am;

Pavillion “Os Olhanenses”
Tuesdays and Fridays at 09.30 am to 10.15 am / Mondays and Thursdays at 09.30 am

For more information - Phone: +351 289 700 100
E-Mail: desporto@cm-olhao.pt

MARCHAS PASSEIO AOS DOMINGOS

Venha marchar pelas mais deslumbrantes paisagens da nossa região e descubra tesouros únicos, guardados nos mais belos cenários naturais do nosso Algarve.

O Município disponibiliza aos Domingos, transporte, motorista e um Técnico que acompanhará os marchantes do nosso concelho.

Durante o mês de Fevereiro marcaremos presença aos domingos de manhã, nos seguintes destinos: Castro Marim (02/02); S.B. Messines (09/02) e Silves (16/02).

Informações - Telefone: 289 700 100
Correio Electrónico: desporto@cm-olhao.pt

WALKING RIDE ON SUNDAYS

It's open to the participation of all residents in our Municipality, for that just sign at the Sport Division.

The Municipality provides on Sundays, transportation, a driver and a technician who will accompany the walking riders of our county, in the approximately 30 routes defined in the Algarve by the IDPJ.

During the month of February we'll be present on the Sunday mornings, in the following destinations: Castro Marim (02/02); S.B. Messines (09/02) and Silves (16/02).

More informations - Phone: +351 289 700 100
E-Mail: desporto@cm-olhao.pt

KRAKES DE RUA ESCOLINHAS DE FUTEBOL

O Município vai dar continuidade ao projecto Krakes de Rua, pelo 6º ano consecutivo, destinado a crianças de ambos os sexos dos 6 aos 12 anos de idade, que não estejam integrados em nenhum clube ou associação.

Pretende-se através de formas lúdicas e jogadas, proporcionar aos jovens a aprendizagem do futebol num contexto de desenvolvimento das suas aptidões físicas, psíquicas e sociais.

As inscrições estão abertas e podem realizar-se na Divisão de Desporto ou junto dos Professores da Actividade Física e Desportiva (do 1º Ciclo).

Esta actividade decorrerá nos seguintes locais:

EB1 nº1 (Largo da Feira)

Sub9 e Femininos – Terças e Quintas das 17H30 às 18H15

Sub12 – Terças e Quintas das 18H15 às 19H00

EB1 nº4 (Escola do Futebol)

Sub9 e Femininos – Terças e Sextas das 17H30 às 18H15

Sub12 – Terças e Sextas das 18h15 às 19h00

Informações:

Tel. 289 700 100; E-mail: desporto@cm-olhao.pt

STREET FOOTBALL ACES FOOTBALL SCHOOLS

The Municipality will continue with the project Street Football Aces for the 6th consecutive year, for children of both sexes from 6 to 12 years old, which are not integrated into any club or association. It's intended through playful activities, provide young people to learn football within a context of development of their physical, mental and social skills.

Subscriptions are open and can be held at the Sports Division or with the Sport Teachers (1st Cycle).

This activity will take place in the following locations:

EB1 nº1 (Largo da Feira - Fair Square)

Sub9 and female - Tuesdays and Thursdays from 05.30 pm to 06.15 pm

Sub12 - Tuesdays and Thursdays from 06.15 pm to 07.00 pm

EB1 nº 4 (Football School)

Sub9 and female - Tuesdays and Fridays from 05.30 pm to 06.15 pm

Sub12 - Tuesdays and Fridays from 06.15 pm to 07.00 pm

For more information:

Tel. 289 700 100; e-mail: desporto@cm-olhao.pt





SPORTING CLUBE OLHANENSE

FUTEBOL - LIGA ZON SAGRES
ESTÁDIO JOSÉ ARCANJO

09 DE FEVEREIRO - 16H00 (hora de calendário)
S.C. OLHANENSE VS MARÍTIMO

23 DE FEVEREIRO - 18H15 (hora de calendário)
S.C. OLHANENSE VS GIL VICENTE

SPORTING CLUBE OLHANENSE

FOOTBALL
STADIUM JOSÉ ARCANJO

FEBRUARY 09 - 4.00 PM (Schedule time)
S.C. OLHANENSE VS MARÍTIMO

FEBRUARY 23 - 6.15 PM (Schedule time)
S.C. OLHANENSE VS GIL VICENTE

CALENDÁRIO DESPORTIVO

SPORTS CALENDAR

ANDEBOL / HANDBALL
GINÁSIO CLUBE OLHANENSE

15-FEV. 18H00
CD "OS OLHANENSES"
CLUBE NÁUTICO
GUADIANA
PO 03 - Camp. Nacional de
Seniores Masc. 3ª Divisao
- Zona 5

8-FEV. 15H30
CD "OS OLHANENSES"
CDC ALBUFEIRA
PO 07 - Camp. Nacional de
Juvenis Masc. 2 Divisao -
Zona 10

2-FEV. 11H00
CD "OS OLHANENSES"
LAGOA AC
PO 08- Camp. Nacional de
Iniciados Masc. - Zona 10

BASQUETEBOL /
BASKETBALL
GINÁSIO CLUBE OLHANENSE

1-FEV. 15H00
GCO "B"
S.C. FARENSE
C. Regional SUB 16 M - Fase 1

2-FEV. 17H00
GCO "A"
QUART. TUBARÕES "B"
C. Regional SUB 16 M - Fase 1

7-FEV. 21H30
GCO
ACD FERRAGUDO CLUB
NAU
I Camp. Nacional 1ª.Div. -
Zona Sul - Grupo B - Masc

22-FEV. 17H00
GCO
SALESIANOS ÉVORA
I Campeonato Nacional
1ª.Div. - Zona Sul - Grupo
B - Masc

2-FEV. 15H00
GCO
EUCARSIL / QUELUZ
XLVII Camp Nacional 2ª.Div - I
Fase - Zonal Sul B - Feminino

FUTSAL / FOOTBALL
PAVILHÃO ESC. ANTÓNIO
JOÃO EUSÉBIO

1-FEV. 11H00
LGCM
GEJUPCE PORTIMÃO
Campeonato Distrital Futsal
Juvenis - Masculino

15-FEV. 15H00
LGCM
INTERVIVOS AJN
ALGARVIO
Campeonato Distrital Futsal
Juvenis - Masculino

FUTEBOL / FOOTBALL
ESTÁDIO MUNICIPAL

1-FEV. 11H00
ADO
FC BIAS
Campeonato Distrital Infantis
Fut 7 - Série H - Masculino

1-FEV. 11H00
SCO
LGCM
Campeonato Distrital Infantis
Fut 7 - Série H - Masculino

1-FEV. 11H00
CDMO
A INDICAR
Campeonato Distrital Infantis
Fut 7 - Série H - Masculino

1-FEV. 11H00
CDMO
CASA BENFICA TAVIRA
Campeonato Distrital
Benjamins "B" - Série H
Masculino

CALENDÁRIO DESPORTIVO

SPORTS CALENDAR

1-FEV . 11H00

ADO

SC FARENSE

Campeonato Distrital
Benjamins "B" - Série G
Masculino

1-FEV . 11H00

SCO

LUSITANO FC

Campeonato Distrital
Benjamins "B" - Série G
Masculino

1-FEV . 16H00

SCO

AD GERAÇÃO GÉNIOS

Campeonato Distrital
Benjamins "B" - Série F
Masculino

2-FEV . 11H00

SCO

CF ESPERANÇA DE

LAGOS

Campeonato Distrital 1ª
Divisão Juvenis - Masculino

2-FEV . 11H00

SCO

UD CASTROMARINENSE

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Iniciais - Masculino

2-FEV . 11H00

CDMO

SR 1ª JANEIRO

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Iniciais - Masculino

2-FEV . 11H00

ADO

SC FARENSE

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Iniciais - Masculino

2-FEV . 11H00

CDMO

FC SÃO LUÍS

Campeonato Distrital 1ª
Divisão Juvenis - Masculino

2-FEV . 11H00

ADO

GUIA FC

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Juvenis - Masculino

8-FEV . 11H00

ADO

LUSITANO FC

Campeonato Distrital
Benjamins "B" - Série H
Masculino

8-FEV . 15H00

CDMO

FC FERREIRAS

Campeonato Distrital
Juniors - Masculino

8-FEV . 15H00

LGCM

A INDICAR

Campeonato Distrital 1ª
Divisão de Sêniores
Masculino

9-FEV . 11H00

SCO

INTERNACIONAL C

ALMANCEL
Campeonato Distrital 1ª
Divisão Iniciais - Masculino

9-FEV . 11H00

SCO

ADO

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Juvenis - Masculino

15-FEV . 11H00

ADO

LUSITANO FC

Campeonato Distrital Infantis
Fut 7 - Série H - Masculino

15-FEV . 11H00

SCO

GC TAVIRA

Campeonato Distrital Infantis
Fut 7 - Série H - Masculino

CALENDÁRIO DESPORTIVO

SPORTS CALENDAR

15-FEV . 11H00

CDMO

FC BIAS

Campeonato Distrital Infantis
Fut 7 - Série H - Masculino

15-FEV . 15H00

LGCM

LUSITANO FC

Campeonato Distrital
1ª Divisão de Sêniores
Masculino

16-FEV . 11H00

CDMO

FC FERREIRAS

Campeonato Distrital 1ª
Divisão Juvenis - Masculino

16-FEV . 11H00

SCO

SILVES FC

Campeonato Distrital 1ª
Divisão Juvenis - Masculino

16-FEV . 11H00

SCO

AD GERAÇÃO GÉNIOS

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Iniciais - Masculino

16-FEV . 11H00

CDMO

LOULETANO DC

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Iniciais - Masculino

16-FEV . 11H00

ADO

GC TAVIRA

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Iniciais - Masculino

16-FEV . 11H00

ADO

GC TAVIRA

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Juvenis - Masculino

22-FEV . 15H00

CDMO

CF "OS

ARMACENENSES"

Campeonato Distrital
Juniors - Masculino

23-FEV . 11H00

SCO

IMORTAL DC

Campeonato Distrital 1ª
Divisão Iniciais - Masculino

23-FEV . 11H00

ADO

SCO

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Iniciais - Masculino

23-FEV . 11H00

SCO

A INDICAR

Campeonato Distrital 2ª
Divisão Juvenis - Masculino

7-FEV . 21H30

C. ORIENTAL PECHÃO

C. OS BONJOANENSES

Campeonato Distrital Futsal
Seniores - Masculino

8-FEV . 17H00

S.C. OLHANENSE

CSL BENFICA VRSA

Campeonato Distrital Futsal
Seniores - Masculino

15-FEV . 10H30

A. D. OLHÃO

CENTRO AACF ALTE

Campeonato Distrital Futsal
Juniors - Feminino

FUTEBOL / FOOTBAL

CAMPO DA TORRINHA

8-FEV . 11H00

LGC

MONCARAPACHENSE

CDMO

Campeonato Distrital Infantis
F7 - Série H - Masculino

MERCADOS E FEIRAS DE VELHARIAS DO CONCELHO DE OLHÃO

FLEA FAIRS AND MARKETS IN THE MUNICIPALITY OF OLHÃO

FUSETA
JUNTO AO PARQUE DE CAMPISMO

Feira de Velharias: primeiro domingo do mês
Mercado Mensal: primeira quinta-feira do mês

MONCARAPACHO
JUNTO À RUA DAS OLARIAS

Mercado Mensal: primeiro domingo do mês

QUELFES
EM FRENTE À ESCOLA PRIMÁRIA DE QUELFES

Mercado Tradicional e Feira de Velharias:
quarto e quinto domingo do mês

FUSETA
NEAR THE CAMPING

Flea/Antiques Fair: 1st Sunday of the month
Monthly Market: 1st Thursday of the month

MONCARAPACHO
NEAR THE OLARIAS STREET (RUA DAS OLARIAS)

Monthly Market: 1st Sunday of the month

QUELFES
IN FRONT OF THE ELEMENTARY SCHOOL OF QUELFES

Traditional Market and Antiques Fair:
4th and 5th Sunday of the month

CONTACTOS ÚTEIS

USEFUL CONTACTS

MUNICÍPIO DE OLHÃO
TOWN HALL

+351 289 700 100

BOMBEIROS MUNICIPAIS
MUNICIPAL FIREFIGHTERS

+351 289 710 000

AMBIOLHÃO
AMBIOLHÃO

+351 289 720 000

AUDITÓRIO MUNICIPAL
MUNICIPAL AUDITORIUM

+351 289 700 160

PISCINAS MUNICIPAIS
MUNICIPAL POOLS

+351 289 710 180

BIBLIOTECA MUNICIPAL
MUNICIPAL LIBRARY

+351 289 700 130

CASA DA JUVENTUDE
YOUTH HOUSE

+351 289 700 190

PSP
PUBLIC POLICE

+351 289 710 770

GNR
REPUBLICAN GUARD

+351 289 790 010

POLÍCIA MARÍTIMA
COAST GUARD

+351 289 701 700

CAPITANIA
CAPTAINCY

+351 289 703 160

CENTRO DE SAÚDE
HEALTH CENTRE

+351 289 700 260

POSTO DE TURISMO
TOURISM POST

+3561 289 713 936

TÁXIS
TAXI

+351 289 702 300

APOIO À DIVULGAÇÃO



Ria Shopping

OLHÃO

Deixa-te Seduzir



município de Olhão

...mais para si!